



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

4713/90 1404

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Menh Huan
Last Middle First

Current Address: 6/6 Khu II, 01, hẻm Phan van Tru, Thủ Đức, Long

Date of Birth: 1941 Place of Birth: Khuat Hoa

Previous Occupation (before 1975) CPT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/23/75 To 12/05/80
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FUPPA
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

.

Long Chu ngày 20 tháng 3 năm 1990

Kính Ông bà Khúc Minh Thọ,

Trước hết tôi xin tự giới thiệu tôi tên là Nguyễn Minh Huệ sinh năm 1941 tại Khánh Hòa, hiện cư ngụ tại số 6/6 Khu II, 01, hẻm Phan Văn Tình, Thị trấn Thủ Thừa, tỉnh Long An. Tôi là Sĩ quan chế độ cũ, cấp bậc cuối cùng Đại úy, đồn vị hiện toàn An Ninh Dân Đa thuộc Tổng Thống Phủ. Thời gian qua tôi cải tạo từ 23.6.75 đến 5.12.1980 (5 năm, 5 tháng, 12 ngày)

Theo sự thỏa thuận giữa CP Mỹ và CP Việt Nam tôi có nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang Mỹ năm 1988. Đến nay, tôi có giấy báo tin số 159/KC do Bộ Nội Vụ Việt Nam gửi đến thông báo, tôi và gia đình được CP Việt Nam cho phép xuất cảnh đến Hoa Kỳ do danh sách HO.4 mang số 159. (Có hình kèm bản photo thư này).

Ông nhiên, giấy báo tin có nội việc xét duyệt nhập cảnh, đúng tôi phải liên hệ với chính phủ Mỹ. Kính xin Ông bà chỉ dẫn giúp chúng tôi phải liên hệ ở đâu, với ai để biết việc xét duyệt nhập cảnh. Đồng thời ở Việt Nam, nghe đâu phải có "Lời" nói trước duyệt xét. Vậy làm sao để có "Lời".

Trước đây, tôi có làm đơn gửi về ODP Office Box 58 APO San Francisco 96346 USA và đang chờ đợi về Pania Bhum Bld số 127 South Sathorn Tai Road Bangkok 10120 Thailand (tháng 6/88) Song tôi không nhân được gặp tờ giấy 2 cơ quan đó.

Gửi tin tưởng rằng Ông bà ở Hải Ngoại hẳn rõ hơn chúng tôi về vấn đề này và tương hỗ năng, xin Ông bà giúp đỡ và chỉ vẽ giúp chúng tôi để chúng tôi được sớm định cư nơi tôi muốn đến.

Thành thật từ ơn và kính chúc Ông bà và toàn gia hạnh phúc. Mong tin hồi âm từng ngày với Ông bà.

Kính thư

Huê

Dính kèm

- Giấy báo tin
- Giấy Ra trại.

62/LA.

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 159/XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Nguyễn Minh Thuận

Hiện ở : 8/6, khu 2, J4, Phan Văn Trị, Tân Trào Thủ Đức, Long An

- 1/ Chúng tôi đồng ý, cho ông cùng 03 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 04 hộ chiếu cho gia đình, số :

H713. Tên và H719 '90-DC.

Đã chuyển về Địa phương. Theo Công văn số: 2030/P3
ngày 14.3.1990.

- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H04/159 chuyển Bộ Ngoại
• giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và
xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét
duyet nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 14 tháng 3. /1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C


Nguyễn Phương

Ghi chú : Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn
danh sách . . H03.

ỖI VỤ
LI TRẠI GIẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY TRUNG

75

Giấy trung, ngày 25 tháng 12 năm 1980

(0:0:3:6:8:0:0:0:9:5:2)

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22 tháng 8 năm 1977 của Thủ Tướng Chính Phủ nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sỹ, nhân viên cơ quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07/TT-LB ngày 2 tháng 11 năm 1977 về việc thực hiện chỉ thị 316/TTg ngày 22 tháng 08 năm 1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thái hành quyết định của Bộ 146 ngày 04 tháng 10 năm 1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

/-/q và tên: NGUYỄN MINH HUÂN Năm sinh: 1941
Sinh quán: Khánh Hòa
Trú quán: 6/9 Khu 2, Ô 1, Thị trấn Phú Hòa, Long An
Số lính: 61/409777 Cấp bậc: Đại úy Phụ tá Trưởng phòng
Chức vụ: Trưởng ban an ninh dân sự (lo TTM) trong số máy chính quyền quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ.

Khi về phải trực tiếp trình ngày giấy này với Ủy ban nhân dân cơ công an xã phường thuộc huyện quận: Thị trấn tỉnh thành phố: Long An và phải tuân theo các quy định của Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố về việc quản chế về nơi cư trú và cáo mật quân sự khác:

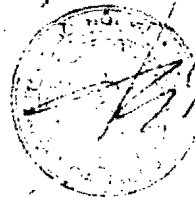
- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Mười hai)
- Thời hạn đi đường: 05 (năm) ngày (kể từ ngày cấp giấy ra trại).
- Tiền và lương phục đi đường đã cấp: 1257.

Tên người cấp giấy ra trại: Nguyễn Minh Huân

Đánh bản số: 1082

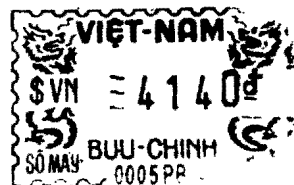
Lập tại: Quận khu 7

GIẤY THỊ



Nguyễn Minh Huân

FROM: Nguyễn Minh Tuấn
6/6 K2, Di hẻm Pham Văn T
Thủ Đức, LONG AN.



VIETNAM



TO: KHUẾ MINH THƠ

P.O BOX 5435 ARLINGTON VA
22205 - 0635

VIA AIR MAIL PAR AVION USA